

**Samstag, 30. Mai 2026, 19.30 Uhr**

---

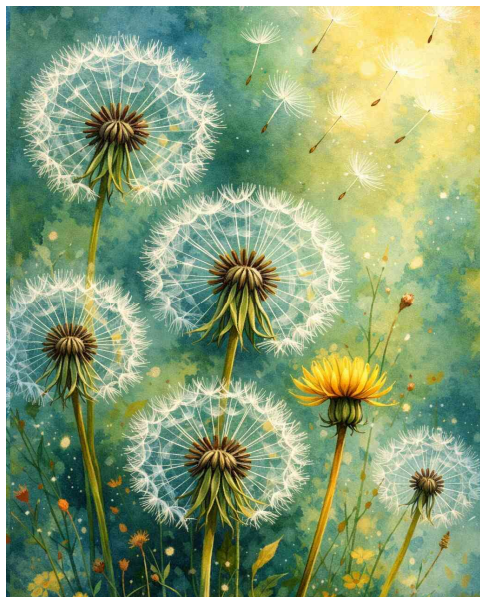
Katholische Pfarrkirche St. Joseph, Hackhauser Str. 4, Solingen-Ohligs

# MUSIK IM MAI

**WONNEMONAT – MARIENMONAT**

**MUSIK ZUM DÜRPELFEST**

**Friedensmusik  
aus vier  
Jahrhunderten**



**Kammerchor Solingen-West  
Oratorienensemble Wuppertal  
Kettwiger Bach-Ensemble**

**Werke von Rheinberger  
Webber Poulenc**

**Eintritt frei | Spenden für die neue Chororgel willkommen  
Förderverein Kirchenmusik St. Sebastian Solingen e. V.  
DE19 3425 0000 0000 1483 87 | Stadt-Sparkasse Solingen**

## Das Programm

### **William Lloyd Webber (1914-1982)**

Missa „Princeps Pacis“ (Friedensfürst)

• Kyrie • Gloria

\* Vater unser im Himmelreich \*

### **Francis Poulenc (1899-1963)**

Litanies à la Vierge noire | Notre-Dame de Roc-Amadour

\* Vater unser im Himmelreich \*

### **Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901)**

„Ave Regina“ op. 171 Nr. 6

„Ave Maria“ Duett WoO 7 Nr. 1

„Alma redemptoris mater“ Duett op. 171 Nr. 2a

„Salve Regina“ op. 118 Nr. 1

„Ave maris stella“ Duett op. 118 Nr. 5

\* Vater unser im Himmelreich \*

### **Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901)**

Messe A-Dur op. 126

• Kyrie • Gloria • Sanctus • Benedictus • Agnus Dei

\* Vater unser im Himmelreich \*

### **William Lloyd Webber (1914-1982)**

Missa „Princeps Pacis“ (Friedensfürst)

• Sanctus • Benedictus • Agnus Dei

### **Die Ausführenden**

Oratorien-Ensemble der Hochschule für Musik und Tanz Köln,

Standort Wuppertal: Elisa Rübo, Ellen Maria Jerosch, Helena Garbe

Frauenstimmen des Kettwiger Bach-Ensembles

Kammerchor Solingen-West

Wolfgang Kläsener, Orgel

## Zu den Werken

„Musik im Mai“ – Der Wonnemonat, den Heinrich Heine in der „Dichterliebe“ in so beseelten Worten beschreibt, hat viele Facetten. Gleich zweimal erklingt im maibunten Programm des heutigen Abends das „Ordinarium missae“. Hier sind jene Texte versammelt, die sich in Jahrhunderten christlicher Anbetungsfrömmigkeit herausgebildet und in jeder Messfeier ihren Platz haben: Kyrie, Gloria, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei. Dem gegenüber stehen die Texte aus der Tradition der Marienverehrung. Schillernd sind ihre Formen über die Jahrhunderte gewesen. Vom Augustinermönch Martin Luther bis zum Kardinal Joseph Ratzinger gibt es viele fromme Menschen, die in der Anrufung der Gottesmutter Trost und Hilfe finden. Im klanglichen Gewand des Meisters aus Vaduz Josef Gabriel Rheinberger entfalten sie ihre innige Intensität. Auf andere, zeitgenössische Weise vertont Francis Poulenc die „Litanei an die schwarze Jungfrau von Roc Amadour“. In der romanischen Marienwallfahrtsstätte in Südfrankreich machte Poulenc mystische Erfahrungen, nachdem sein Freud bei einem Verkehrsunfall ums Leben gekommen war. Krieg und Frieden spielen sich nicht nur im Makrokosmos der Außenwelt ab, sondern ebenso im Mikrokosmos der Seele. Für beide ist der Ruf nach Frieden am Ende des Programms zu allen Zeiten aktuell. Zwischen den Werken gibt der blinde Jacob van Eyck (1590-1657) mit dem Lutherlied „Vater unser im Himmelreich“ ein Echo.

Viel Freude beim Hören!

### Die Texte der Chorwerke

**Kyrie, Gloria:** siehe unten!

#### **Francis Poulenc**

Seigneur, ayez pitié de nous,  
Jésus-Christ, ayez pitié de nous.  
Jésus-Christ, écoutez-nous.  
Jésus-Christ, exaucez-nous.  
Dieu le père, créateur,  
Ayez pitié de nous.  
Dieu le fils, rédempteur,  
Ayez pitié de nous.  
Dieu le Saint-Esprit, sanctificateur,

#### **Litanies à la Vierge Noire -**

#### **Litanei zu Ehren der Schwarzen Jungfrau**

Herr, erbarme dich unser,  
Jesus Christus, erbarme dich unser.  
Jesus Christus, höre uns,  
Jesus Christus, erhöre uns.  
Gott Vater, Schöpfer der Welt,  
erbarme dich unser.  
Gott Sohn, Erlöser,  
erbarme dich unser.  
Gott Heiliger Geist, du Heiligender,

Ayez pitié de nous.  
Trinité Sainte, qui êtes un seul Dieu,  
Ayez pitié de nous.

erbarme dich unser.  
Heilige Dreifaltigkeit, einiger Gott,  
erbarme dich unser.

Sainte Vierge Marie, priez pour nous,  
Vierge, reine et patronne,  
Priez pour nous.  
Vierge, que Zachée le publicain  
nous à fait connaître et aimer,  
Vierge à qui Zachée ou Saint Amadour  
Eleva ce sanctuaire, priez pour nous.

Heilige Jungfrau Maria, bitte für uns,  
Jungfrau, Königin und Herrin,  
bitte für uns.  
Jungfrau, die uns der Zöllner Zachäus  
ans Herz gelegt hat,  
Jungfrau, die Zachäus und der Heilige  
Amadour verehrten, bitte für uns.

Reine du sanctuaire,  
que consacra Saint Martial  
et où il célébra ses saints mystères,  
Reine près de laquelle  
S'agenouilla Saint Louis  
Vous demandant le bonheur de la France,  
Priez pour nous.

Königin der heiligen Stätte,  
die der Heilige Martial errichtete  
und wo er seine heiligen Mysterien feierte,  
Königin, vor der  
der Heilige Ludwig niederfiel,  
um für Frankreichs Wohl zu bitten,  
bitte für uns.

Reine, à qui Roland consacra  
son épée, Priez pour nous.  
Reine, dont la bannière gagna  
les batailles, Priez pour nous.  
Reine, dont la main délivrait les captifs,  
Priez pour nous.

Königin, der der Heilige Roland  
sein Schwert weihte, bitte für uns.  
Königin, deren Banner  
in den Schlachten siegte, bitte für uns.  
Königin, deren Hand die Gefangenen  
befreite, bitte für uns.

Notre-Dame, dont le pèlerinage est enrichi  
de faveurs spéciales.  
Notre-Dame, que l'impiété et la haine  
ont voulu souvent détruire.  
Notre-Dame, que les peuples  
visitent comme autrefois,  
Priez pour nous.

Unsere Frau, du beschenkst uns reich,  
wenn wir zu dir kommen.  
Unsere Frau, von Unglaube und Hass  
oft angegriffen,  
Unsere Frau, bei der die Völker  
seit alters her Zuflucht suchen,  
bitte für uns.

Agneau de Dieu, qui effacez  
les péchés du monde, pardonnez-nous.  
Agneau de Dieu, qui effacez  
les péchés du monde, exaucez-nous.  
Agneau de Dieu, qui effacez  
les péchés du monde, ayez pitié de nous.  
Notre-Dame, priez pour nous.  
Afin que nous soyons dignes  
de Jesus-Christ.

Lamm Gottes, du nimmst hinweg  
die Sünden der Welt, vergib uns.  
Lamm Gottes, du nimmst hinweg  
die Sünden der Welt, erhöre uns.  
Lamm Gottes, du nimmst hinweg  
die Sünden der Welt, erbarme dich unser.  
Unsere Frau, bitte für uns,  
damit wir würdig seien  
unseres Herrn Jesus Christus.

**Ave Regina caelorum,**  
Ave Domina Angelorum  
Salve radix, salve porta,  
Ex qua mundo lux est orta:  
Gaude Virgo gloriosa,  
Super omnes speciosa:  
Vale o valde decora,  
Et pro nobis Christum exora.

**Ave Maria,** gratia plena,  
Dominus tecum.  
Benedicta tu in mulieribus,  
et benedictus fructus ventris tui,  
Iesus.  
Sancta Maria, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus  
nunc et in hora mortis nostrae.  
Amen.

**Alma Redemptoris Mater,**  
quae pervia caeli porta manes  
et stella maris,  
succurre cadenti,  
surgere qui curat, populo:  
tu quae genuisti, natura mirante,  
tuum sanctum Genitorem,  
Virgo prius ac posterius,  
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,  
peccatorum miserere.

**Salve Regina,**  
Mater misericordiae  
Vita, dulcedo, et spes nostra,  
Hoffnung,  
salve.  
Ad te clamamus, exules filii Evae.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.  
Eia ergo, advocata nostra,  
illos tuos misericordes oculos  
ad nos converte.  
Et Jesum, benedictum fructum  
ventris tui, nobis post hoc exilium ostende.  
O clemens, o pia, o dulcis virgo Maria.

Ave, du Himmelskönigin,  
ave, der Engel Herrscherin.  
Wurzel, der das Heil entsprossen,  
Tür, die uns das Licht erschlossen:  
Freu dich, Jungfrau, voll der Ehre,  
über allen Seligen Hehre,  
sei begrüßt, des Himmels Krone,  
bitt für uns bei deinem Sohne.

Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade,  
der Herr ist mit dir.  
Du bist gebenedeit unter den Frauen,  
und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes,  
Jesus.  
Heilige Maria, Mutter Gottes,  
bitte für uns Sünder  
jetzt und in der Stunde unseres Todes.  
Amen.

Erhabne Mutter des Erlösers,  
du allzeit offene Pforte des Himmels  
und Stern des Meeres,  
komm, hilf deinem Volke,  
das sich müht, vom Falle aufzustehn.  
Du hast geboren, der Natur zum Staunen,  
deinen heiligen Schöpfer.  
die du, Jungfrau davor und danach,  
aus Gabriels Mund vernahmst jenes Ave,  
o erbarme dich der Sünder.

Sei begrüßt, o Königin,  
Mutter der Barmherzigkeit,  
unser Leben, unsre Wonne und unsre  
sei begrüßt!  
Zu dir rufen wir verbannte Kinder Evas.  
Zu dir seufzen wir trauernd und weinend  
in diesem Tal der Tränen.  
Wohlan denn, unsre Fürsprecherin,  
wende deine barmherzigen Augen  
uns zu,  
und nach diesem Elend zeige uns Jesus,  
die gebenedeite Frucht deines Leibes.  
O gütige, o milde, o süße Jungfrau Maria.

**Ave, maris stella,**  
Dei mater alma  
atque semper virgo,  
felix caeli porta.

Sumens illud „Ave“  
Gabrielis ore,  
funda nos in pace,  
mutans Evae nomen.

Solve vincla reis,  
profer lumen caecis,  
mala nostra pelle,  
bona cuncta posce.

Monstra t<sup>e</sup> esse matrem,  
sumat per te preces  
qui pro nobis natus  
tulit esse tuus.

Virgo singularis,  
inter omnes mitis,  
nos culpis solutos  
mites fac et castos.

Vitam praesta puram,  
iter para tutum,  
ut videntes Jesum  
semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,  
summo Christo decus,  
Spiritui Sancto  
honor, tribus unus.  
Amen.

Ave, Stern der Meere,  
Gottesmutter hehre,  
allzeit Jungfrau, süße  
Tür zum Paradiese!

Aus des Engels Munde  
ward die frohe Kunde;  
uns den Frieden spende,  
Evas Namen wende.

Lös das Band der Sünden,  
bringe Licht den Blinden,  
unsern Übeln wehre,  
jeglich Gut beschere!

Dich als Mutter zeige;  
und erhörend neige  
dir sich, der auf Erden  
kam, Dein Sohn zu werden.

Jungfrau, allzeit reine,  
sanft und mild wie keine,  
schuldlos lass auf Erden  
sanft und keusch uns werden.

Woll' ein reines Leben,  
sichern Pfad uns geben,  
dass in Himmelshöhen  
froh wir Jesus sehen.

Lob sei Gott dem Vater,  
Preis dem höchsten Sohne  
und dem Heiligen Geiste,  
jedem gleiche Ehre.  
Amen.

## **Kyrie**

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Herr, erbarme dich.  
Christus, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.

## **Gloria**

Gloria in excelsis Deo  
et in terra pax hominibus bonae  
voluntatis.

Ehre sei Gott in der Höhe  
und Friede auf Erden den Menschen seiner  
Gnade.

Laudamus te,  
benedicimus te,  
adoramus te,  
glorificamus te.  
Gratias agimus tibi propter magnam  
gloriam tuam,  
Domine Deus, Rex caelestis,  
Deus pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite, Iesu Christe,  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris;  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis;  
qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram;  
qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.  
Quoniam Tu solus Sanctus,  
Tu solus Dominus,  
Tu solus Altissimus,  
Iesu Christe,  
cum Sancto Spiritu  
in gloria Dei Patris. Amen.

### **Sanctus**

Sanctus, sanctus, sanctus  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt coeli et terra  
gloria tua.  
Hosanna in excelsis.  
Benedictus  
qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

### **Agnus Dei**

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

Wir loben dich,  
wir preisen dich,  
wir beten dich an,  
wir rühmen dich.  
Wir danken dir, denn groß ist  
deine Herrlichkeit:  
Herr und Gott, König des Himmels,  
Gott und Vater, Herrscher über das All  
Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus.  
Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,  
der du nimmst hinweg die Sünde der Welt:  
erbarme dich unser;  
der du nimmst hinweg die Sünde der Welt:  
nimm an unser Gebet;  
du sitzt zur Rechten des Vaters:  
erbarme dich unser.  
Denn du allein bist der Heilige,  
du allein der Herr,  
du allein der Höchste,  
Jesus Christus,  
mit dem Heiligen Geist,  
zur Ehre Gottes des Vaters. Amen.

Heilig, heilig, heilig  
Gott, Herr aller Mächte und Gewalten.  
Erfüllt sind Himmel und Erde  
von deiner Herrlichkeit.  
Hosanna in der Höhe.  
Hochgelobt sei,  
der da kommt im Namen des Herrn.  
Hosanna in der Höhe.

Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der  
Welt, erbarme dich unser.  
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der  
Welt, erbarme dich unser.  
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der  
Welt, gib uns deinen Frieden.

**Sanctus, Benedictus, Agnus Dei:** siehe oben!

## **Disposition unserer Flentrop-Chororgel (1955/2024)**

<b>Manuaal</b> (C-g''')	Roerfluit 4'	<b>Pedaal</b> (C-d')
Prestant 8'	Vlakfluit 2'	aangehangen
Holpijp 8'	Mixtuur V-VI	Subbas 16' (1976)
Octaaf 4'	Trompet 8'	

### **Intonation: Dirk Koomans (2024)**

Eine qualitätsvolle Kirchenmusik hat in St. Joseph lange Tradition. Beim Blick in die Zukunft steht St. Joseph als Pfarrkirche im Solinger Westen in besonderem Fokus. So haben Kirchenvorstand und Pfarrgemeinderat beschlossen, eine Chororgel im Querschiff aufzustellen. Hier können neue Gottesdienstformate stattfinden, für die das Langhaus der neugotischen Kirche zu groß ist. Hier können die Chöre von St. Sebastian singen und erhalten die notwendige Unterstützung durch einen tragfähigen Orgelklang, den es an dieser Stelle bislang nicht gab. Das neue Instrument stammt aus der Werkstatt des renommierten holländischen Orgelbauers Flentrop. Es wurde im Jahr 1955 erbaut und erfüllt mit acht Registern alle Anforderungen ideal. Vor allem aber bezaubert es durch edlen, weichen Klang. Von 90.000 Euro Anschaffungskosten sind noch etwa 5.000 offen. Helfen Sie mit bei der Restfinanzierung: **Werden Sie Pfeifenpate!**

**Förderverein Kirchenmusik St. Sebastian Solingen e. V.  
DE19 3425 0000 0000 1483 87 | Stadt-Sparkasse Solingen**

## **Die nächsten Veranstaltungen in St. Sebastian**

### **Freitag, 05.06.2026, 20.00 Uhr | Evensong in St. Katharina, Wald**

Abendgebet in der Tradition der anglikanischen Kirche mit Gebet, Gesang, Stille  
Schola gregoriana St. Sebastian, Kammerchor Solingen-West

### **Samstag, 27.06.2026, 20.00 Uhr | Fürstentum Liechtenstein in St. Joseph, Ohligs**

Kammermusik an der Flentrop-Chororgel von Josef Gabriel Rheinberger  
Magdalena Kläser, Violine | Julianne Kläser, Violoncello | W. Kläser, Orgel

### **Samstag, 19.09.2026, 19.30 Uhr | Gastkonzert in St. Joseph, Ohligs**

Kammerchor con sono, Köln | Leitung: Harald Jers

### **Freitag, 09.10.2026, 19.30 Uhr | Geistliche Abendmusik in St. Joseph, Ohligs**

Felix Mendelssohn Bartholdy: Lauda Sion  
Athos Ensemble, Karlsruhe | Liaison extraordinaire (Klavier, Harmonium)  
Schola gregoriana St. Sebastian | Kammerchor Solingen-West | Kettwiger Bach-  
Ensemble | Leitung: Wolfgang Kläser

**Herzlich willkommen!**